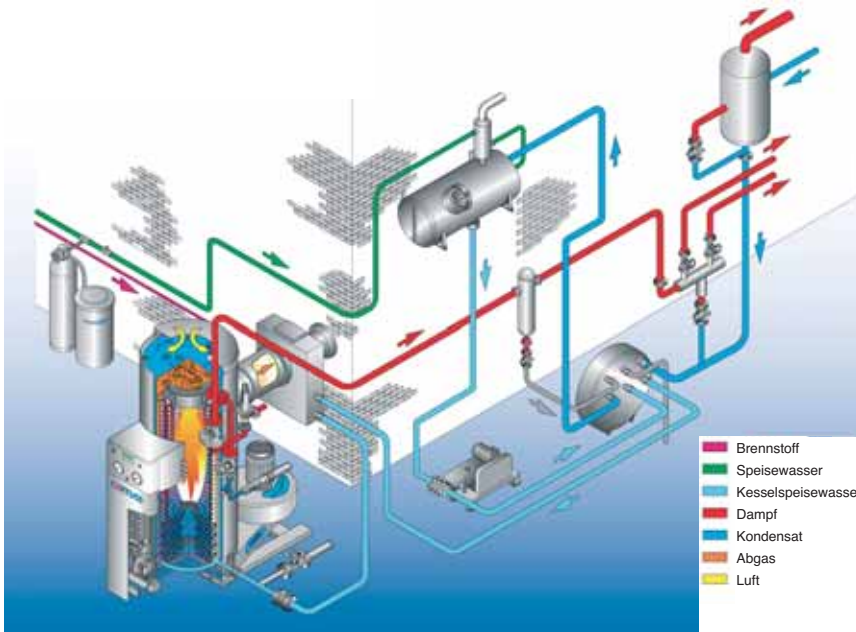


Energiesparender Standardaufbau



CERTUSS Dampfautomat mit integriertem Brenner. 3-fach Ansaugluftzirkulation mit hohem feuerungstechnischem Wirkungsgrad bis 93%

Mit Abgaswärmetauscher (ECO) feuerungstechnischer Wirkungsgrad bis 96% Anheizzeit 3-5 Minuten, dadurch geringe An- und Abfahrverluste

CERTUSS PARCOVAP® Kondensatwärmetauscher – Energieeinsparung bis 13% Energieoptimierung durch Kondensatentspanner und Brüdenkühler



**Kompetente Partner – jederzeit und überall:**

Dank unserer Website haben unsere Kunden und Vertriebspartner rund um die Uhr Zugang zu unseren Produktdaten, Service- Informationen, Ansprechpartnern im In- und Ausland und den aktuellsten Informationen rund um CERTUSS.

[www.certuss.com](http://www.certuss.com)

30.049.01.1334.01



**CERTUSS**  
Dampfautomaten  
GmbH & Co. KG  
[www.certuss.com](http://www.certuss.com)

**Werk I:**  
Hafenstr. 65  
**Werk II:**  
Hafenstr. 53-55  
D-47809 Krefeld

**Technische Beratung,  
Planung und Verkauf :**  
Tel +49 (0) 2151 578-235  
Fax +49 (0) 2151 578-241  
e-mail: [verkauf@certuss.com](mailto:verkauf@certuss.com)

**Technische Beratung, Ersatz-  
teile, Kundendienst:**  
Tel +49 (0) 2151 578-123  
Fax +49 (0) 2151 578-251  
e-mail: [service@certuss.com](mailto:service@certuss.com)

# CERTUSS Dampfautomaten

Tradition und Fortschritt  
seit über 50 Jahren



Konzeption für ein breites  
Leistungsspektrum

CERTUSS ist ein erfolgreiches, weltweit operierendes Unternehmen mit Stammsitz in Krefeld, Deutschland.

Die Konzentration auf eine klar definierte Produktlinie, konsequente Forschung und Entwicklung und eine Mannschaft hervorragend ausgebildeter Fachleute ermöglichen Serienfertigung mit zertifizierter Qualitätssicherung nach DIN EN ISO 9001:2008.

CERTUSS Dampfautomaten sind umweltfreundlich und setzen die Energie aus Gas, Öl oder Elektrizität effizient um.

Selbstverständlich erfüllen CERTUSS Dampfautomaten zuverlässig aktuelle ökologische Standards.

**CERTUSS Dampfautomaten: 9 Baugrößen für jede Anforderung**

CERTUSS Dampfautomaten mit

Öl-, Gas- oder kombinierter Beheizung gibt es in den Baureihen Junior und Universal von 80 bis 1800 kg/h Dampfleistung und in zwei Baugrößen mit elektrischer Beheizung. CERTUSS Dampfautomaten sind auch als Batterieanlagen zur wirtschaftlichen und betriebssicheren Dampfversorgung einzusetzen. Alle CERTUSS Dampfautomaten sind nach Europäischer Druckgeräterichtlinie DGRL 97/23/EG baumustergeprüft.



**Elektro**

Leistung Dampf kg/h	Befeuerung/Beheizung
8 - 97 135 - 160	6 - 72 kW 100 - 120 kW elektrisch



**Junior**

Leistung Dampf kg/h	Befeuerung/Beheizung
80 - 120 150 - 200 250 - 400 500 - 600	Öl oder Gas Öl, Gas, Kombi



**Universal**

Leistung Dampf kg/h	Befeuerung/Beheizung
700 - 850 1000 - 1300 1500 - 1800	Öl, Gas oder Kombi

# CERTUSS Dampfautomaten

Das CERTUSS-Funktionsprinzip: Vorteile die zählen!

Zubehör aus eigener  
Fertigung

Alle CERTUSS Dampfautomaten in **stehender Bauweise**, dadurch viel geringerer Platzbedarf gegenüber liegender Bauweise.

**Behördlich erleichterte Aufstellungsbedingungen** in Deutschland.

Die **verlustfreie Luftisolierung** mit Wärmerückgewinnung und vorgewärmter Verbrennungsluft unterscheidet sich von allen anderen Systemen und Bauarten.

Integrierte CERTUSS Gas-, Öl- oder Kombinationsfeuerungen mit **außergewöhnlich hohem feuerungstechnischem Wirkungsgrad**.

Öl- und gasgefeuerte CERTUSS Dampfautomaten sind werksseitig bereits auf schadstoffarmen (**NOx**) Betrieb mittels **Rauchgasrückführung** vorgerüstet.

**Volle Dampfleistung innerhalb 3-5 Minuten** nach dem Kaltstart.

**Pilotflammsystem**, keine Brennervorlüftung, bei Bedarf sofort 100% Dampf.

Die Verbrennungsluftzufuhr von oben wirkt der Heizraumstauwärme entgegen und **verhindert Ansaugung von Bodenschmutz**.

**Senkrechte, dehnungsfreie Zentralaufhängung des**



Keramikkolben und Edelstahlventilen. Dadurch geringe Wartungsintervalle.

**Das serienmäßig eingebaute CERTOMAT System** stellt die Betriebszustände des Dampfautomaten dar, zeigt sie mittels Klartextanzeige an und speichert Meldungen für detaillierte Auswertungen. Alle Signale können in eine bauseitige Leittechnik (GLT) eingebunden werden.

**CERTUSS-Eigenfertigung wichtiger Bauteile** wie z.B. Rohnkessel, Drucksystem, Brennerausrüstung und

Elektrosteuerung garantiert gleichbleibende Qualität.

Zusatzrüstungen wie **Thermotimat und SPS Steuerung** ermöglichen einen **personalfreien, vollautomatischen Betrieb**.

Automatisches Ein- und Ausschalten zu fest programmierten Zeitpunkten oder durch potentiellfreie Kontakte von externen Auslösern wie Dampfverbrauchern.

Versorgungseinheit CVE: Anschlussfertige Installation aller Versorgungskomponenten für Dampfautomaten

Rechts: CERTOMAT Überwachungssystem

PARCOVAP® Rückgewinnung der Kondensatwärme

Rechts: Containeranlage, komplett ausgerüstete, betriebsbereite Anlage zur Dampferzeugung

**Heizsystems** mit Tiefpunkt-Abschlammung, auswechselbare Verdampfungszone.

**Geräusch- und Vibrationsdämpfung**, stark reduzierte Ansaugeräusche, elastische Aggregatbefestigungen.

**Wartungsarme Dreikolbenpumpe** mit verschleißfreien

Lieferung der CERTUSS Dampfautomaten mit komplettem Zubehör als **betriebsbereite, anschlussfertig montierte Einheit (CVE)** spart aufwendige Vorinstallationen und bietet werksgeprüfte Sicherheit.